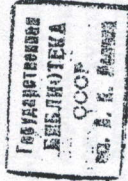


Собрание Л. В. Рубина -
Ремесло современности - М., 1937



55 - 49063

Творчество Роберта Бёрнса получило широкое признание английского, шотландского и других народов. В послереволюционные годы, благодаря прекрасным переводам, его хорошо узнали и полюбили трудящиеся Советского Союза.

Творчество Р. Бёрнса вызвало живой интерес К. Маркса. Как можно видеть из высказываний Лафарга, Маркс ценил в Бёрнсе прежде всего сатирическую сторону его таланта, а также искренность и правдивость в изображении человеческих чувств.¹⁾

Высоко ценил творчество Бёрнса великий русский критик Белинский. В статье «Разделение поэзии на роды и виды» Белинский относит творчество Бёрнса к богатейшей сокровищнице лирической поэзии.²⁾

Яркое и самобытное творчество Бёрнса получило положительную оценку у больших художников слова: Байрона³⁾, Вальтера Скотта⁴⁾, Гёте⁵⁾, в России — у Шевченко, Тургенева.

Шевченко ценил Бёрнса прежде всего как поэта народного. В предисловии к «Кобзарю» (напечатанному впервые в 1906 г. в журнале «Былое») Шевченко писал: «А Борщ всё-таки поэт народный и великий».⁶⁾

Знал и любил Бёрнса русский писатель И. С. Тургенев.⁷⁾ Он даже собирался написать статью «Бёрнс и Кольцов», которая, к сожалению, так и не появилась.⁸⁾

¹⁾ См: К. Маркс и Ф. Энгельс. Об искусстве: МЛ: 1938 г. стр: 661:

²⁾ В. Г. Белинский. Собрание сочинений: М: 1948 г. т. II, стр: 50—51:

³⁾ Byron Letters and Journals. The Works of Lord Byron. London, 1901, vol. V, p. 553.

⁴⁾ Ibid. 1898, vol II, p 320; pp. 376—377.

⁵⁾ W. Scott Tales and Essays by Sir Walter Scott. Paris, 1829. pp. XXXI—XXXIV.

Byron. Letters and Journals. The Works of Lord Byron. London, 1898, vol. II, p. 376 (см. чокку).

⁶⁾ Gaethe's Sämtliche Werke. [Auswärtige Literatur und Volks- poesiel] 1851. B. 26 s. 450; s. 447.

Иоган Петер Эккерман. Разговоры с Гёте. Academia, 1934, стр. 715.

⁷⁾ «Былое» 1906 г., август, № 8, стр: 3.

⁸⁾ См. «Русская мысль». М. 1912 г.; кн. I, стр. 116.

⁹⁾ «Свисток» (Приложение к «Современнику») 1860 г., стр. 4.

В России Бёрнс привлекает заметное внимание уже в 20-х, 30-х годах XIX века. В журналах появляются переводы стихотворений шотландского поэта и статьи, знакомящие русских читателей с его биографией и творчеством.¹⁾

В середине XIX столетия, в годы, когда крестьянский вопрос в России был наиболее волнующим, интерес к Бёрнсу и его поэзии, отразившей нужды и чаяния шотландского крестьянства, заметно возрастает. Появляются новые переводы его стихотворений, в частности, выдающегося деятеля эпохи 60-х годов, друга и соратника Чернышевского и Добролюбова, революционно-демократического критика и публициста М. Михайлова.

В эти же годы передовой русский журнал «Современник» помещает на своих страницах переводы из Бёрнса. Н. А. Некрасов пишет в одном из своих писем к Тургеневу: «И вот ещё к тебе просьба: у меня явилось какое-то болезненное желание познакомиться хоть немного с Бёрнсом, ты когда-то им занимался, даже хотел писать о нём: вероятно, тебе нетрудно будет перевести для меня одну или две пьесы прозой (по своему выбору). Приложи и размер подлинника, означив его каким-нибудь русским стихом... Я может быть побужу переложить в стихи. Пожалуйста, потешь меня, хоть страничку пришли на первый раз».²⁾

В конце XIX века, в связи со столетием со дня смерти Бёрнса наблюдается новый подъём интереса к его поэзии. В ряде журналов печатаются статьи и новые переводы стихотворений шотландского поэта.³⁾

Особый интерес вызвала поэзия Бёрнса в наши дни, когда советский читатель ближе узнал и полюбил её, благодаря прекрасным переводам С. Маршака.

Значение Бёрнса подтверждается его огромной популярностью среди английского и особенно шотландского народа, окружившего имя поэта и его творчество глубокой любовью. Простые шотландцы свято хранят в памяти стихи своего поэта. «Бёрнс, вероятно, наиболее цитируемый, наиболее популярный, наиболее почитаемый... поэт в истории». — Пишет газета *Daily Worker*.⁴⁾

Нам, людям передового общественного строя, Бёрнс понятен и дорог своим жизнеутверждающим гуманизмом и верой в человека, своим патриотизмом и теми демократическими идеалами, которыми

1) «Московский телеграф» 1829 г., ч. 28. «Отечественные записки» 1924 г. «Телескоп» 1834 г., ч. 21. «Библиотека для чтения» 1837 г. т. XXII, отд. V.

2) Н. А. Некрасов: Полное собрание сочинений и писем. М. 1952 т. X, стр. 223—224.

3) «Русское богатство» 1896 г. №№ 9, 10. «Русская мысль». 1896 г., №№ 7, 9. «Образование» 1896 г., №№ 7, 8. «Вестник Европы» 1896 г., № 7.

4) *Daily Worker*. 1939, Wednesday, January 25, № 2812.

пронизано его творчество, верой в уничтожение социального зла и в непобедимую силу народа. Наконец, поэзия Бёрнса ценна своей самобытностью и высокими художественными достоинствами.

Для советского литературоведения творчество шотландского поэта представляет значительный интерес и потому, что оно отразило передовые стремления своего времени и предвосхитило лучшие особенности английского революционного романтизма XIX века.

Буржуазное литературоведение старается обойти молчаньем именно то, что наиболее дорого всем свободлюбивым людям в творчестве шотландского поэта—его общественное звучание, огромный социальный протест, заключенный в поэзии Бёрнса. Попытка буржуазных литературоведов представить Бёрнса только как неприязнательного певца идилической сельской жизни — это попытка фальсифицировать его творчество.

Бёрнс стоит в ряду тех художников прошлого, наследие которых приобретает в наши дни особую остроту. Поэтому попытка реакционного лагеря фальсифицировать творчество шотландского поэта и исказить его биографию требует особенно сурового разоблачения.

Прогрессивная зарубежная критика расценивает поэзию Бёрнса, как важное оружие в борьбе за мир и демократию.¹⁾

Задача советских литературоведов включает необходимость объективного анализа творчества шотландского поэта, осмысление его в общем развитии историко-литературного процесса, рассмотрение его с точки зрения его общественного содержания.

В настоящей диссертации мы и делаем попытку проследить весь творческий путь Роберта Бёрнса на фоне громадных социальных сдвигов в Англии и Шотландии и политических событий во Франции второй половины XVIII века. Мы постараемся показать значение Бёрнса, страдальца в своей поэзии национальные чаяния шотландского народа и лучшие прогрессивно-демократические стремления своего времени.

I.

Роберт Бёрнс (1759—1796) жил в бурный период английской истории, в эпоху громадных социальных сдвигов в стране. Именно в XVIII столетии Англия стала «классической страной капитализма» (Маркс).

Процесс лишения крестьян земли, получивший название аграрного переворота, достигает наибольшего размаха в XVIII столетии, особенно во второй его половине, когда английское буржуазное го-

1) *Songs of Liberty*, by R. Burns. London, 1944. (См. вступительную статью).

«Sing out!» January, vol. 3, № 5, 1953.

«World News», vol. 1, no 4, January 25, 1954.

сударство узаконило насильственную узурпацию крестьянской земли биллями об огораживании общинной собственности (Bills for Inclosure of Commons).¹⁾ Маркс, давая оценку аграрным отношениям XVIII века, назвал эти билли декретами, «...при помощи которых лэндлорды сами себе подарили народную землю на правах частной собственности...», декретами экспроприирующими народ.²⁾

Аграрный переворот в Англии протекал в разное время и с разной интенсивностью в отдельных районах страны. Позднее всего этому процессу подверглась Шотландия, в горной части которой почти до середины XVIII столетия доживал свой век древний родовой строй. Процесс экспроприации земли, начавшийся здесь после подавления последнего якобитского восстания (1745—1746), изведен под именем «очистки имений» — в действительности очистки их от людей.³⁾

Обезземеление крестьян, разорение мелких фермеров создавало налице свободной рабочей силы. Лишенные земли крестьянские массы в поисках работы уходили в город, образуя для растущей капиталистической промышленности резервную армию труда.

Вторая половина XVIII века, в связи с завершением аграрного переворота и развитием переворота промышленного, отмечена резким ухудшением положения народных масс в стране. Маркс в «Капитале», Энгельс в работе «Положение рабочего класса в Англии» дали полную характеристику ужасов эксплуатации и обнищания трудящихся масс в период промышленного переворота.

Грабёж и насилие по отношению к народным массам в период становления капитализма вызывает их открытый протест. На протяжении всей второй половины XVIII века в Англии происходили народные восстания, получившие высокую оценку Маркса и Энгельса.⁴⁾ В конце столетия, в связи с событиями во Франции, в Англии начинается революционное брожение.

Социальные противоречия буржуазного строя в Англии наиболее резко обострились вначале в деревне. Крестьянство стало первой жертвой утверждающегося капитализма.

Социально-экономические сдвиги в стране обусловили становление крестьянской темы в английской литературе XVIII века.

Исходя из неразвитых общественных отношений в английской деревне первой половины XVIII века, поэты-сентименталисты этого периода изображали деревенскую жизнь как неизменное ста-

¹⁾ К. Маркс. Капитал, т. I, гл. XXIV, стр. 729.

²⁾ Там же.

³⁾ К. Маркс. Капитал, т. I, гл. XXIV, стр. 732.

⁴⁾ К. Маркс и Ф. Энгельс. Избранные произведения. М., 1948 г., т. I, стр. 318—319. Ф. Энгельс: Положение рабочего класса в Англии.

тичное состояние; описание деревни и её обитателей давалось ими в идиллических тонах (Томсон, Грей).

Но со второй половины XVIII столетия, в связи с завершением аграрного переворота и общим обострением социальных противоречий в стране, жизнь английской деревни резко меняется. Соответственно с этим претерпевает изменение и деревенская тема в литературе. С 70-х—80-х годов идиллическое изображение сельской жизни уступает место реалистическим картинам разорения и пауперизации народных масс. Английская поэзия наполняется актуальным содержанием; она начинает отражать углубляющиеся противоречия буржуазного общества, насыщается мотивами социальной критики. (Гольдсмит, Каупер, Крабб).

Однако, критикуя окружающую действительность, поэты-сентименталисты только скорбели и вздыхали о прошлом. Идеализация патриархального прошлого и меланхолическая окраска поэзии являлись у них своеобразной формой мелкобуржуазного протеста против капиталистической действительности.

Иным выступает в литературе второй половины XVIII века великий шотландский поэт Роберт Бёрнс. Его творчество исполнено пламенного протеста и чуждо идеализации патриархального прошлого.

Поэзия Бёрнса явилась отражением тех «элементов демократической... культуры», которые, как указывал В. И. Ленин, имеются в каждой национальной культуре.¹⁾

Краткой характеристике важнейших социально-исторических изменений в Англии и Шотландии XVIII века и важнейших литературных произведений, отражающих становление капитализма в английской деревне, и посвящена первая глава.

II.

Во второй главе диссертации содержится характеристика первого периода творчества Роберта Бёрнса (до 1789 г.).

Крестьянская тема, зародившаяся в период аграрного переворота в произведениях поэтов-сентименталистов, находит свое дальнейшее развитие в поэзии Бёрнса. Сын бедного фермера, с ранних лет занимавшийся трудом землепашца, Бёрнс был связан с крестьянством неразрывными узами. Он жил его радостями и интересами, его нуждами и страданиями. Бёрнс изобразил крестьянскую жизнь не, как посторонний наблюдатель, подобно поэтам-сентименталистам, а как непосредственный её участник; он показал крестьянина, как любимого своего героя, социально близкого ему человека.

Живя в бурную эпоху становления капитализма, поэт на себе испытал все последствия, которые нес с собой новый общественный

¹⁾ В. И. Ленин. Критические заметки по национальному вопросу. Соч. т. 20, стр. 8.

строй. Его поэзия ярко отразила графическое положение шотландского фермера, неизбежно разоренного, вытесняемого с земли. Отражением социальных перемен явились такие стихотворения Бёрнса как «Разорённый фермер» (1782), «К полевой мыш» (1785), «Страдание — наш удел» (1785), «К горной маргаритке» (1786), «Уныние» (1786) и др.

Быстрое разорение, постоянная нужда, неуверенность в завтрашнем дне, страх за будущее вызывают в ранних произведениях Бёрнса печальные ноты, сближающие его на первый взгляд с поэтами-сентименталистами. Однако, грусть Бёрнса носит иной характер. Это не скорбь посторонних наблюдателей разорения крестьянских масс, вздыхающих об ушедшей патриархальной жизни поселян. Скорбь Бёрнса объясняется страданиями и материальными лишениями самого поэта и той социальной группы, к которой он принадлежал.

Но печальные ноты постепенно исчезают, уступая место бодрому жизнеутверждающему мировоззрению. Всё настойчивее в поэзии Бёрнса начинают звучать мотивы протеста, нежелания мириться с нуждой и трудностями. («Был честный фермер мой отец» — 1782, «Послание к Дэви» — 1785, «Послание к Джемсу Смитсу» — 1785 г. и др.).

Тесно связанный с народом, поэт сумел увидеть его живые силы. Вера в народ, в его мощь и бессмертие, поэтически воплощённая в аллегорическом образе зерна в балладе «Джон-Ячменный Зерно», (1782) и неразрывная связь с фольклором определяют дух бёрнсовской поэзии; уходя глубокими корнями в народное творчество, она уже в ранние годы приобретает те характерные для неё черты оптимизма и жизнерадостности, которые резко отличают её от поэзии сентиментализма.

Уже в первый период творчества поэт резко критикует социальную действительность, выражает ненависть и презрение к правящим слоям общества, к жизни богатых и алчных.

Борьба Бёрнса против всех видов порабощения человека началась с его выступлений против церкви, против мрачных религиозных догматов, угнетающих человеческую личность. Шотландские церковнослужители первые подверглись яростным нападениям поэта.

Пуританство носило в Шотландии особенно деспотический характер. Здесь церковь присвоила многие права гражданской власти, преследуя и угнетая своими жестокими требованиями крестьян; она старалась изгнать из жизни самые человеческие потребности и безнаказанно вмешивалась в личную жизнь, преследуя тех, кто как-то нарушал строгие нормы её статута.

Бёрнс направил свой сатирический талант против ханжества и лицемерия церковников, борясь за духовное раскрепощение человека. Наиболее характерным в этом отношении явилась нашумевшая

сатира «Молитва святого Вилли» (1785). Написанная против конкретного лица, она вышла далеко за пределы поставленной задачи. Нападая на определенную личность, поэт напал на догматы калвинизма; как истинный сатирик он достиг здесь типического обобщения. Среди других антиклерикальных произведений поэта выделяется поэма «Святая ярмарка», представляющая едкую насмешку над характером калвинистской проповеди.

Начав борьбу против догматов и обрядов церкви, поэт затем становится борцом против пуританства в целом и против церкви вообще.

В отношении религиозных взглядов Бёрнс пережил определенную эволюцию. В раннем творчестве наряду с антиклерикальными сатирами встречаются стихотворения-молитвы, обращенные к некоему высшему существу. Под влиянием мыслителей XVIII века (поэт читал Локка, Вольтера) Бёрнс в эти годы стоял на деистических позициях и допускал существование верховного существа. Многое в его взглядах этого периода напоминает «религию сердца», естественную религию Руссо. В дальнейшем взгляды Бёрнса на религию приобретают всё более атеистический оттенок.

Борясь против мрачных бредней церковнослужителей, поэт прославляет в своих стихах естественные влечения сердца, торжество молодой горячей любви. Крепкие узы мужской дружбы, глубокое чувство к любимой, бодрый труд и весёлый отдых — вот тот круг радостей, который славит поэзия Бёрнса.

От критики поэта не укрываются и самые высокопоставленные лица — знатные лорды, члены парламента, министры и даже сам король. Поэт знает круг интересов и желаний этих господ: лорды любят жирно поесть, члены парламента мечтают от тигулах премоеру Питту нужен орден подвязки, а король налогами «стрижет страну», как шерсть с овец («Сон» — 1786).

Резкая критика социальной действительности содержится в сатирической поэме «Две собаки» (1786). Здесь в реалистических тонах Бёрнс рисует два противоположных друг другу мира. С одной стороны, он показывает полную лишений жизнь бедного шотландского крестьянства, с другой — в резких обличительных тонах — пустую, праздную жизнь пресыщенной аристократии.

В знаменитой кантате «Весёлые нищие» (1795) Бёрнс поднимает-ся до критики всего буржуазно-дворянского общества и его государственного строя. Герои произведения — обездоленные люди, лишённые крова, семьи, тёплых родственных уз — всего, что дорого человеку. Уже самый показ их разоблачал несправедливость существующего строя. В уста одного из героев поэт вкладывает резкую критику политических учреждений Англии, в песне другого слышится явная угроза по адресу правящих классов.

В кантате нетрудно уловить отголоски народных бунтов и волнений, охвативших страну в период больших социальных сдвигов.

В «Весёлых нищих» звучат основные мотивы поэзии Бёрнса: критика социальной действительности, протест против собственности, ненависть к богатым, презрение к деньгам, прославление личной независимости и т. д. Эти мотивы, красной нитью проходящие через творчество Бёрнса, равно как и уважение к человеку труда, объяснили социальными симпатиями поэта и в какой-то степени исходили от народного творчества.

Бёрнс выразил в кантате настроения самых широких и обездоленных слоёв населения. Отсюда необычная сила бунтарство, насыщающее эту кантату.

Критика Бёрнса уже затрагивает основы буржуазного общества, построенного на власти денег. В связи с хозяйственно-экономическими переменами в деревню хлынули деньги. Поэт понял их силу в окружающем его обществе, увидел в них источник своих бед и несчастий. («Надпись, сделанная на бумажных деньгах» — 1786). Бёрнс почувствовал бесчеловечную накопительскую сущность растущей буржуазии и всем своим существом возненавидел её; поэту чуждо и омерзительно стремление к наживе, охватившее представителей нового строя («Послание к Джемсу Смигу», «Девушка из Баллохмэля» — 1786, «Памяти м-с-Освальда» — 1789).

Резко критикуя мир имущих и привилегированных, Бёрнс все свои симпатии отдаёт простому народу. Герой Бёрнса — либо гордый бунтарь из деклассированных слоёв общества («Весёлые нищие», «Прощание Макферсона» — 1787), либо (и это большей частью) неутомимый труженик, фермер-землепашец. С неизменной симпатией пишет поэт о человеке труда, повествует о богатом внутреннем мире своего героя, противопоставляя высокие моральные качества бедняка духовной опустошенности богатых. В творчестве Бёрнса мы видим утверждение нового для литературы положительного героя — крестьянина-труженика.

Изобразив крестьянина с высокими моральными качествами, поэт показывает его и как человека, осознавшего своё личное достоинство. Крестьянин Бёрнса презирает своих притеснителей; он кормит себя трудами своих рук, никому ничем не обязан и не желает мириться с угнетением. Классовая гордость человека, социально отнесённого в обществе, но осознавшего своё личное достоинство, красной нитью проходит через всё творчество поэта.

В вопросе о причинах народных бедствий Бёрнс на раннем этапе своего творчества довольно противоречив. В ряде своих произведений он уже поднялся до понимания социальной несправедливости («Послание к Дэви», «Страдание — наш удел», «Две собаки»); с другой стороны, разделяя взгляды шотландского крестьянства,

Бёрнс был склонен видеть причины его бедствий в национальном порабощении.

Сложный путь прошёл Бёрнс в эти годы и в поисках положительных идеалов и путей их достижения. В самые ранние годы на творчестве поэта сказалось некоторое влияние сентименталистов («Субботний вечер поселения», «Зимняя ночь»). Однако мы не должны преувеличивать ни значения первого произведения с его идилическим изображением жизни шотландского крестьянина, ни значения второго с его морально-филантропической проповедью. Оба эти произведения написаны в 1785 году и являются единичными по своему духу даже в ранние годы.

На формирование положительных идеалов Бёрнса решающее влияние оказали социально-исторические события в самой Шотландии и взгляды шотландского крестьянства. Определенное значение имели для него и политические события за океаном — борьба Северо-американских колоний за свою независимость.

После разгрома якобитского восстания 1745—1746 гг. и уничтожения кланов капиталистические отношения быстро завоевывали себе место в Шотландии, неся народу нищету и разорение; и шотландское крестьянство мечтая избавиться от социального и национального гнёта, обращало свои взоры к изгнанной династии Стюартов, во время правления которой кланы владели землей.

Якобитские иллюзии шотландского крестьянства в какой-то мере и выразил Бёрнс в первый период своего творчества. Обработывая фольклорные материалы, поэт заимствовал из них идейно близкие ему в эти годы якобитские мотивы. Таким образом, симпатии Бёрнса Стюартам, в первый период его творчества имели глубокие социальные корни.

Но в поисках путей к национальной свободе Бёрнс обращает свои взоры и к недавней борьбе Северо-американских колоний за свою независимость.

Это событие являлось примером, которому могла последовать и Шотландия («Обращение Веллзевула к президенту горношотландского общества» — 1786).

Героическое прошлое самой Шотландии, имеющей многовековую историю борьбы против английского владычества, также являлось вдохновляющим примером, зовущим к национальной свободе. («Пролог» — 1787).

Так в первый период своего творчества в борьбе с социальным злом поэт ищет выход в национальной независимости и в гордом самолюбии отдельной личности.

Значение Бёрнса этих лет — в резкой критике социальной действительности, в сатирическом осмеянии церкви, а также в том, что он

высоко поднял в своей поэзии тему родины и её национальной независимости.

В идейном и художественном отношении поэзия Бёрнса первого периода (до 1789 г.) еще связана с литературной традицией сентиментализма, но более важным и существенным оказалось обращение поэта к народному творчеству. Бёрнс с юных лет стал знатоком и собирателем народных песен, и его стихотворения, написанные на популярные мотивы, сами легко становились народными песнями.

III.

Третья глава диссертации посвящена зрелому периоду творчества Бёрнса (1789—1796). И в эти годы поэт предстаёт перед нами как певец шотландского крестьянства. Он повествует с большой любовью, с глубоким сочувствием о радостях и страданиях простых людей-тружеников.

Все процессы крестьянского труда, все элементы быта фермера-землепашца находят правдивое и яркое изображение в его поэзии. Работа дома и в поле, отдых, веселье, деревенские обычаи, сватовство, разлука, ожидание, радость встречи среди колосьев ячменя — таковы темы бёрнсовских песен; и вновь в них брызжет здоровая жизнерадостность и неисчерпаемое веселье.

Среди любимых героев Бёрнса мы видим людей труда — пахаря, садовника, пряжу, доярку, мельника, то есть тех простых людей, среди которых он вырос и трудились. Изображение труда у Бёрнса от лично от изображения этой темы у других поэтов. У Томсона труд похож на веселое занятие, у Крабба он мучителен и безрадостен. Бёрнс изобразил труд, как человек, хорошо знакомый с трудом. Труд этот тяжёл, но он же и доставляет радость. В нём — залог морального здоровья и духовных сил героев Бёрнса.

Во второй период творчества в поэзии Бёрнса намечается дифференцированное изображение крестьянства. Теперь это не единая бедная масса. Поэт уже увидал её социальное расслоение; он показал, что из крестьянской среды начинают выделяться богатые фермеры («Деревенская девушка» — 1792).

В поэзии Бёрнса зрелых лет вновь звучат мотивы, характерные и для раннего периода: презрение к богатству, деньгам, ненависть к жадным и знатым тунеядцам; поэт вновь высказывает мысль, что искренняя радость и веселье присущи только тем, кто кормится трудами своих рук («Счастливая дружба» — 1792, «Что делать девушкам?» — 1792, «Мое приданое — драгоценный камень» — 1792, «Мэг с мельницы» — 1793, «Великолепие» — 1795 и др.).

Не оставляет Бёрнс в покое в эти годы и лицезерных служителей церкви, направляя против них свои эпитаммы («Взгляд пастора» — 1794). В 1790 году он создает поэму «Гэм О' Шентер». Насыщен-

ная живым здоровым юмором, она осмеивает свехрестественные ужасы, проповедуемые перифрию и реакционной литературой.

Весь второй период творчества Бёрнса отмечен растущей революционнойностью. Все свойственные поэту ранее мотивы — личной свободы и национальной независимости, презрения и ненависти к угнетателям приобретают новое, более глубокое звучание. Здесь несомненно сказалось влияние французской революции конца XVIII века и большого общественного подъема в Англии и Шотландии в этот период.

Буржуазные биографы и историки литературы стараются замолчать или представить в искаженном виде подлинное отношение Бёрнса к событиям во Франции. Но такие документы, как письма, дневники и стихи поэта позволяют нам сделать выводы относительно его искренних симпатий французской революции.

Поэт горячо приветствует ее. На товарищеских вечеринках, в кругу друзей и в присутствии посторонних Бёрнс открыто высказывает свое сочувствие революционным событиям и свое недовольство общественным строем Британии. В начале 1792 г., в период, когда монархическая коалиция Европы готовилась задуть французскую революцию, Бёрнс посылает 4 пушки в подарок революционному правительству Франции.

Живо реагируя на все, что касалось событий на материке, поэт понимал, какие последствия могли навлечь его поступки и убеждения, понимал, что в любую минуту он мог лишиться с таким трудом полученный им в 1792 г. должности акцизного чиновника, единственного теперь для него источника средств к существованию. Зажатые речи, тосты поэта, его стихи, быстро распространявшиеся в рукописи, становятся известны акцизному начальству. Не на шутку встревоженное, оно делает Бёрнсу предупреждение в письменном виде, где говорится, что его дело «служить, а не рассуждать». За поэтом начинается слежка. Ему грозит увольнение со службы.

Но молчать поэт все же не мог. Именно в годы французской революции, в период ее наивысшего подъема, он создает свои лучшие патристические стихи и политические песни. В это время (1794) Бёрнс пишет свое знаменитое — «Дерево свободы», где в поэтическом образе дерева приветствует французскую революцию и клеймит пытавшуюся задуть ее иностранную коалицию.

Тема родины и ее национальной независимости, поднятая поэтом в первый период его творчества, приобретает теперь особенно громкое звучание. Горячо любя свою родину, Бёрнс не может примириться с тем, что она потеряла свою былую независимость. Но, страстно мечтая о национальной свободе, Бёрнс в 90-ые годы уже не обращает своих взоров к Стюартам. Он понял, что не в Стюартах спасение, понял всю авантюристичность и враждебность народу

политики якобитов. В 1792 г. поэт пишет стихотворение «Вы, по имени якобиты», — в котором осмеивает и осуждает политику приверженцев Стюартов и советует им не волновать больше народ и «оставить интриги в государстве».

В годы французской революции Бёрнс обращается к истории Шотландии, воспевая ее национальных героев. Он воскрешает в поэзии героическое прошлое своей родины, которое может и должно служить вдохновляющим примером, указывающим путь к национальной независимости. По мере того, как нарастают события во Франции, в творчестве Бёрнса появляются произведения, исполненные страстного патриотического пафоса, звучащие для современников поэта призывом к борьбе за национальную свободу. В год наивысшего подъема французской революции (1793) Бёрнс пишет одно из лучших своих патриотических стихотворений «Обращение Брюса к своей армии при Банноккбёрне». В предисловии к сборнику «Песни свободы», вышедшем в Англии в годы второй мировой войны, оно названо «горным, зовущим все народы подняться во всей своей мощи против любых тиранов». ¹⁾ Теме национальной свободы посвящен ряд других стихотворений, воскрешающих героическое прошлое Шотландии («Каледония» — 1794, «Видение» — 1794, «Ода ко дню рождения Георга Вашингтона, президента» — 1794). Не вмешательство Стюартов, а борьба самого шотландского народа за национальную независимость — вот где путь к свободе родины. Таков общий вывод из патриотических стихотворений поэта, созданных в годы французской революции.

Во второй период своего творчества Бёрнс не ограничивается требованием только национальной свободы, он уже требует свободы общественной. Именно в годы французской революции поэт приходит к мысли о необходимости нового общественного устройства, при котором не будет угнетения и нужды. Бёрнс выражает надежду, что недалеко то будущее, когда исчезнут рабы и деспоты. («Строки, написанные в записной книжке леди» — 1794).

Поэт твердо верит в грядущее общество без насилия и угнетения. Эта вера ярко выразилась в его лучших стихотворениях «Деворова свобода», «Честная бедность» — 1795 и фрагменте «Революционной песни». Эти произведения явились вершиной политической поэзии Бёрнса.

«Честная бедность» пользуется до сих пор огромной популярностью среди английского и шотландского народа. Как отмечает Daily Worker, это стихотворение — наиболее известное и наиболее часто цитируемое из всех произведений Бёрнса. ²⁾ В наши дни оно

¹⁾ R. Burns Songs of Liberty. London, 1944, pp. V—VI.

²⁾ Daily Worker. January 25. 1939.

положено на музыку прогрессивным американским композитором Е. Робинсоном. ¹⁾

Не трудно заметить, что в политической поэзии Бёрнса звучат лозунги французской революции — братства, равенства и свободы. Они были восприняты Бёрнсом, главным образом, через Пейна, с книгой которого «Права человека» поэт был знаком. ²⁾

Каковы же пути достижения выдуманного поэтом в зрелые годы его творчества положительного общественного идеала?

Путь этот уже указан в «Дереве свободы». Воспевая французскую революцию в образе дерева, поэт заявляет: «Имея множество таких деревьев, я полагаю, люди будут жить в мире...». Множество деревьев — это мечта о революции во многих странах. В частности, Бёрнс верит, что ветви такого дерева раскинутся и над всем британским краем.

В «Революционной песне» звучит уже громкий и смелый призыв к революции:

Зачем мы праздно теряем наши лучшие годы,

Терпим постоянный гнет?

Вставайте! К оружию! Время пришло

Наказывать прошлые преступления!

Вера в светлое будущее, призыв к революционной борьбе, страстный пафос характеризуют всю политическую поэзию Бёрнса.

Горячо откликнувшись на французскую революцию, Бёрнс ждал от нее больше, чем она могла дать. Поэт мечтал о демократии подлинно народной, о таком общественном устройстве, при котором человеку будет воздаваться по его способностям, мечтал об обществе, где все будут иметь «равные права». Однако, уже первые избирательные законы во Франции показали, что права человека не ходят в зависимости от размера его собственности. Кроме того, после свержения якобинской диктатуры (27 июля 1794 года) и установления власти крупной буржуазии, во Франции наступила политическая реакция, известная под названием термидорианской. Война же, которую вела Франция, превратилась из войны освободительной, протекавшей под лозунгом защиты республики от натиска феодальных монархий, в войну захватническую. Несправедливый характер ее обнаружился во время Итальянского похода 1796—1797 гг., но захватническими были уже и условия Базельского мира, заключенного 5 апреля 1795 года.

Термидорианский переворот заставил Бёрнса с грустью и ра-

¹⁾ "Sing out!" 1953, January, vol. 3, № 5.

²⁾ Kellow. Burns and Poetry. London, 1:12, p. 110.

Siller. "Daily People's World". 30/1, 1053, p. 5.

зочарованием отвернуться от Франции, особенно когда в 1795 году защита революционной родины сменялась военной экспансией. Бёрнс инстинктивно почувствовал захватнический характер внешней политики Франции. В 1795 году он присоединяется к дамфризским волонтерам, отряд которых был организован в начале года, для обороны на случай нападения французов. В этом же году поэт пишет два стихотворения «Тост» и «Дамфризские волонтеры», в которых осуждает захватническую политику Франции. Бёрнс не верит, что французские завоеватели могут принести свободу простым людям Англии. Поэт говорит, что «только британскими руками может быть исправлено британское зло!»

Бёрнс отвернулся от термидорианцев, от внешней политики крупной буржуазии, а не от той революционной Франции, которую он приветствовал в «Дереве свободы». Поэт до конца остался верен высоким идеалам демократической свободы и равенства. За них он готов был бороться до последних дней своей жизни; ни болезнь, ни нищета не сломили его. Когда поэту, уже больному и умирающему, предложили написать песню в честь дня рождения короля, от ответа: «Написать хорошую песню? Нет! Если уж я должен писать, то пусть это будет призыв к бунту и богохульство».¹⁾

IV.

В четвертой главе диссертации дан анализ художественного мастерства Роберта Бёрнса.

Бёрнс — большой и опытный мастер. Когда читаешь его произведения, возникает ощущение реальности, живости изображаемого, будь то события, люди или природа. Как справедливо заметил один из современников поэта, «произведения Бёрнса имеют физическую убедительность».²⁾

В широте охвата действительности, в изображении среды, целого века и природы сказалась реалистическая направленность творчества Бёрнса.

Хотя герой Бёрнса близко стоит к природе, это не условный «естественный человек», искусственно приближенный к ней. Крестьянин Бёрнса взят из жизни; это конкретный социальный персонаж в определенных исторических условиях шотландской действительности второй половины XVIII в. Поэт показал жизнь шотландского крестьянства (фермеров-арендаторов) эпохи аграрной революции и промышленного переворота.

¹⁾ Burns—by himself. Ed. by Henderson. London, 1938, p. 252.

²⁾ Essays by six contemporary writers... Glasgow, 1947, p. 63.

В противоположность поэтам-сентименталистам крестьяне у Бёрнса большей частью индивидуализированы. Почти все они имеют собственные имена. Индивидуализированы герои поэта и в показе их личных, специфических качеств.

В главе рассматривается мастерство Бёрнса как художника-портретиста.

В изображении Бёрнсом мира вещей, материальной среды про- является стихийный материализм поэта. Если в поэзии сентименталистов природа представлена как носительница вечной красоты, отражение божества на земле, то Бёрнс изображает природу как объективную, вне человека существующую реальность.

Высокими художественными достоинствами обладает форма бёрнсовских произведений. Поэзия Бёрнса носит не холодно описательный, а живой повествовательный характер. Поэт не посторонний наблюдатель, а непосредственный участник изображаемого. Чтобы рассказать о событиях, людях, чувствах он пользуется различными видами поэтических произведений: балладой, поэмой, эпиграммой, а особенно — песней. Частое обращение к песне свидетельствует об особой симпатии Бёрнса к одному из наиболее распространенных видов устного народного творчества.

В композиционном отношении произведения Бёрнса очень просты. В них нет ни сложного сюжетного строения, ни сложной группировки образов.

Поэзия Бёрнса отличается ясностью и четкостью, гибкостью и выразительностью речи. Язык поэта яркий, красочный, эмоциональный и в то же время простой и понятный самым широким массам народа. Это достигается прежде всего умелым использованием богатых изобразительных средств языка: эпитетов, сравнений, олицетворений, аллегорий, синонимов. Своеобразно и синтаксическое строение произведений Бёрнса. Поэт использует самые разнообразные фигуры поэтической речи: риторический вопрос, риторические обращения и восклицания, повторения и параллелизмы. Многообразна рифма бёрнсовских произведений. Необычайная ее звучность, обилие внутренних рифм придает стиху яркое ритмическое звучание и особую напевность. Бёрнс часто использует рефрены, характерные для народной песни. В музыкальном напеве — основа своеобразного и неповторимого ритма бёрнсовских произведений.

В главе рассматривается метод работы поэта над фольклорными источниками. Художественная ценность этой работы заключается не прежде всего в том, что он воспринял в своих произведениях не только язык, но и чисто народный протест против угнетателей, протест национального порабощения, протест который он резко усилил

в своей революционно-демократической поэзии. Поэт воспринял и перенёс в своё творчество самый дух народной песни, обогатил её старую форму новым содержанием.

Сохраняя неразрывную связь с народом — автором могучим, разнообразным, хотя и безымянным, поэт пошёл дальше своим бернсовским путём и создал замечательные произведения, которые вошли в богатейшую сокровищницу лирической поэзии.